

RESMED

CONFORT

STYLE

INNOVATION



S9TM | Series
More. Comfort.

Aucune autre thérapie du sommeil ne vous offre davantage de **bien-être.**



Seule la gamme ResMed S9™ vous offre **davantage** de confort, de style et de sommeil.

À propos de l'apnée du sommeil

L'apnée obstructive du sommeil (AOS) est une forme courante de trouble respiratoire du sommeil (TRS). Le terme « apnée » signifie littéralement « sans respiration ». Ceci se produit lorsque les muscles des voies respiratoires supérieures se relaxent et se ferment pendant le sommeil en raison d'un manque de tonus musculaire et de la traction exercée par la pesanteur.

Lorsque l'apnée se produit, votre respiration ralentit ou s'arrête complètement. Au bout de quelques secondes, le cerveau déclenche le réveil et la reprise de la respiration. Ceci peut se produire des centaines de fois en une nuit, bien que vous ne vous souveniez probablement pas de ces périodes d'éveil. Les interruptions constantes du sommeil

risquent d'entraîner une augmentation du rythme cardiaque, une élévation de la tension, de la fatigue et de l'épuisement. L'AOS risque aussi d'entraîner d'autres troubles graves de la santé.

Vous n'êtes pas seul

Environ un adulte sur cinq aux États-Unis souffre de l'AOS. Il s'agit donc d'une affection aussi courante que le diabète ou l'asthme.¹⁻³

Un sommeil sans interruptions signifie davantage d'énergie et une meilleure qualité de vie pour vous et votre partenaire au lit.

La pression positive continue (PPC) est le traitement de l'AOS le plus efficace et le mieux toléré. Pendant le traitement, un appareil générateur d'air est posé à côté du lit pour livrer doucement de l'air, à travers un tube, vers un masque que vous portez en dormant. Lorsque l'air passe à travers le nez à l'intérieur de la gorge, la légère pression conserve les voies respiratoires supérieures ouvertes en vous permettant de respirer librement sans obstruction.



Gamme ResMed S9

Appareil générateur de pression positive continue (PPC).

Ce traitement aide les personnes atteintes d'AOS à se sentir plus énergiques et alertes, et soulage les symptômes de somnolence durant la journée, de perte de mémoire, de manque de concentration, de maux de tête au réveil et de dépression, parmi bien d'autres. Le traitement de pression positive continue (PPC) risque aussi d'atténuer de nombreuses complications et risques associés à l'apnée du sommeil, y compris le diabète, les maladies coronaires, l'obésité et l'hypertension.⁴⁻⁹





Conçu pour fournir **davantage** de confort.

Le ResMed S9 est un appareil de pointe, générateur de PPC, conçu de toute pièce pour faciliter votre transition vers un traitement de PPC, ceci afin de vous permettre de finalement bénéficier de tous les avantages à long terme d'un sommeil réparateur.

Style moderne

Avec ses lignes pures, ses dimensions compactes, l'appareil ResMed S9™ se fond au décor de votre chambre - il est d'apparence aussi naturelle qu'un radio-réveil ou une lampe sur votre table de chevet. La conception améliorée du moteur rend le bruit presque imperceptible, afin de conserver le silence de l'environnement où vous dormez. La conception légère de l'appareil favorise aussi son transport permettant de l'emporter facilement en voyage.

Facile à utiliser

Une interface conviviale et intuitive vous guide parmi les étapes de la configuration, et des menus d'une grande simplicité ainsi qu'un affichage ACL lumineux vous permettent de personnaliser toutes les fonctionnalités. Le grand bouton d'alimentation et le cadran poussoir simplifient la navigation des menus.

Confort maximal

La tubulure SlimLine™ suit les mouvements du corps lorsque vous changez de position en dormant, sans s'accrocher à la literie ni tirer sur votre masque. Désormais 40 % plus légère et 21 % plus petite que la tubulure des autres appareils, la tubulure SlimLine™ se rattache facilement à l'appareil de la gamme S9, avec moins d'encombrement, tout en éliminant quasiment toute la trainée. Ainsi, votre masque reste en place, sans interruption de votre sommeil.



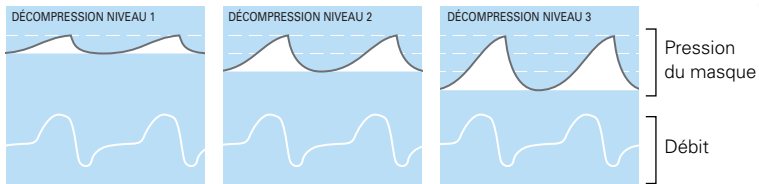
Les appareils ResMed S9 sont les systèmes de traitement du sommeil les plus avancés. Ils vous offrent, avant tout, davantage de confort, de commodité et de modernité.

Technologie Easy-Breathe améliorée

La technologie ResMed Easy-Breathe est éprouvée pour fournir la respiration la plus naturelle possible avec un appareil générateur de PPC. Grâce à notre algorithme avancé, Easy-Breathe™ débite de l'air sous forme d'ondes régulières qui suivent intelligemment le rythme naturel de votre respiration.

Respirer naturellement

La conception unique des ondes Easy-Breathe vous offre une respiration plus naturelle. En suivant exactement vos cycles d'inhalation et d'exhalation, l'appareil respire comme vous et vous fournit une décompression très prévisible.

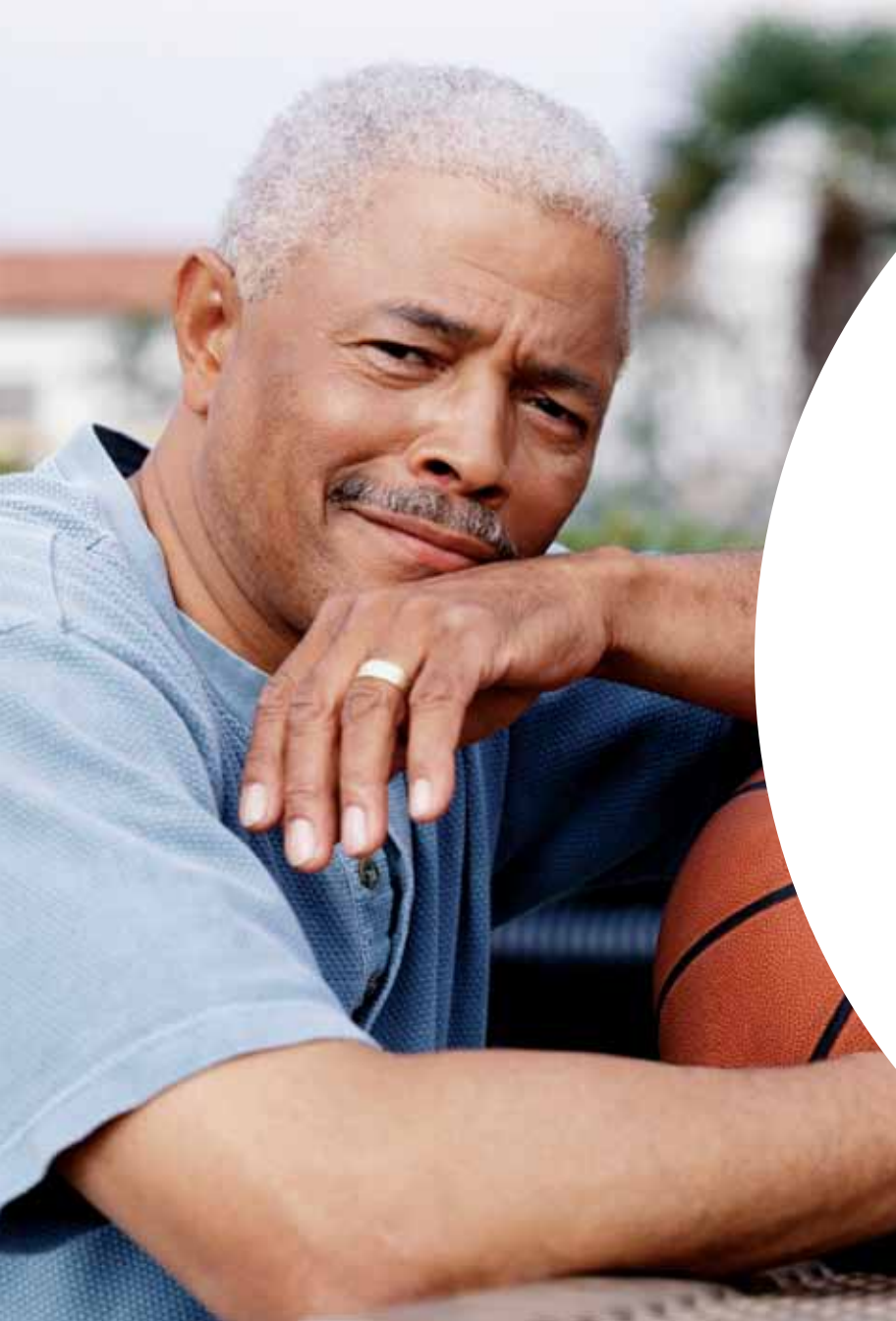


Décompression faible : Le niveau 1 fait diminuer la pression à l'exhalation de 1 cm H₂O.

Décompression moyenne : Le niveau 2 fait diminuer la pression à l'exhalation de 2 cm H₂O.

Décompression maximale : Le niveau 3 fait diminuer la pression à l'exhalation de 3 cm H₂O.

La plateforme nouvellement conçue est moderne et conviviale.



Offrez-vous **davantage** de contrôle

L'appareil ResMed S9 inclut des fonctionnalités personnalisables qui vous permettent de déterminer ce qui fonctionne le mieux pour vous, et de régler l'humidificateur en conséquence. Et comme les réglages sont si faciles à manipuler, vous pouvez procéder sans l'assistance d'un médecin ou spécialiste.

L'importance de l'humidité

La circulation d'air débitée par la thérapie PPC est souvent supérieure à celle que votre corps a l'habitude d'humidifier. Toutefois, grâce à un apport d'humidité, les symptômes courants tels la congestion nasale, la sensibilité des voies respiratoires supérieures et la gorge sèche peuvent s'atténuer.

Humidificateur chauffant H5i™

Le ResMed H5i améliore encore davantage votre confort en fournissant une humidité chauffée qui sert à atténuer tous ces symptômes courants. Par conséquent, vous dormez mieux la nuit. Vous vous sentez mieux au réveil et vous disposez de davantage d'énergie pendant la journée.



Climatisation : Pour assurer votre confort toute la nuit

Par l'intermédiaire de son algorithme intelligent associé à la tubulure intégrée et l'humidificateur, votre appareil S9 synchronise automatiquement les niveaux de température et d'humidité par rapport au milieu ambiant, au lieu d'utiliser des réglages arbitraires. Ceci permet de protéger vos voies respiratoires, d'empêcher votre gorge de sécher ou de s'irriter, et de rendre votre thérapie du sommeil plus confortable.

Les systèmes standards qui fournissent une humidité chauffée ne répondent pas aux changements vécus



par l'utilisateur. La livraison de l'humidité en fonction de réglages arbitraires plutôt que par rapport au vécu de l'utilisateur risque d'entraîner un certain nombre de défis parmi lesquels une insuffisance d'humidité fournie et la formation de condensation ou de gouttelettes d'eau à l'intérieur de la tubulure.

La gamme S9 équipée d'une climatisation vous permet de contrôler la température

de l'air en fonction de vos préférences. Ensuite, quelle que soit la situation qui se présente: changement de pression ou de température, fuite du masque, le système de climatisation conservera une humidité relative optimale tout en minimisant la formation de condensation.

Comment fonctionne la climatisation ?

Le système de climatisation mesure et calcule cinq variables clé :

- La température ambiante de la pièce
- L'humidité ambiante de la pièce
- La circulation d'air complète du système
- L'humidité à la sortie de l'humidificateur H5i
- Température de l'air à l'entrée du masque grâce à la tubulure ClimateLine™



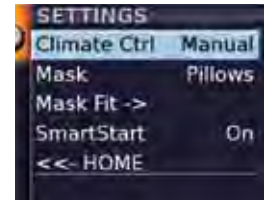


Fonctionnalités conviviales

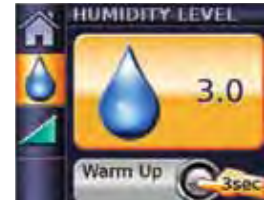
Le panneau de commande de l'appareil de la gamme S9 inclut un écran couleur ACL, ainsi qu'une touche marche/arrêt, un cadran poussoir, et les touches de menus information [Info] et de configuration [Setup].

Commandes simples et conviviales

L'interface intuitive est un jeu d'enfant pour le réglage et la personnalisation des niveaux de fonctionnement de l'appareil de la gamme S9. Et le grand écran d'affichage ACL facilite tout autant la visualisation de vos actions.



Accès aux réglages à partir du menu principal.



Réglage de l'humidité pour respirer plus facilement.



Vérifier que le masque est bien en place.



Changer le temps de réaction de la rampe pour faire augmenter progressivement la pression pendant votre sommeil.

La gamme S9 présente **davantage** de fonctionnalités.

La thérapie de PPC représente bien plus qu'une nuit de sommeil paisible. Il s'agit de vivre une vie plus enrichissante et satisfaisante à l'état éveillé. C'est la raison pour laquelle chacune des fonctionnalités avancées et des technologies intégrées au S9 répondent à un seul objectif : celui de garantir que chaque nuit vous apporte un sommeil paisible, restaurateur et confortable.

Réglage du temps de réaction de la rampe

Conçu pour rendre l'adaptation au traitement plus confortable, le temps de réaction de la rampe du système correspond à la période de temps pendant laquelle la pression passe d'une faible pression à celle du traitement de pression

prescrit. L'appareil de la gamme S9 vous permet de régler le temps de réaction de la rampe du système en fonction de la durée de temps optimale dont vous avez besoin pour vous endormir confortablement.

Entretien facile

La gamme S9 est facile à entretenir. Avec de l'eau tiède, un détergent doux et un linge humide, vous pouvez nettoyer l'intérieur de l'appareil aussi facilement que l'extérieur. Et le filtre se change tout aussi facilement. Il suffit d'un dé clic et l'appareil est prêt à être utilisé.

Bénéfices maximaux

Les masques ResMed sont conçus pour optimiser tous les avantages du traitement de l'apnée du sommeil.

Pour obtenir la meilleure adaptation du masque

La fonctionnalité d'adaptation à l'essai vous permet d'ajuster votre masque correctement pendant une période de débit d'air sous pression d'essai jusqu'à trois minutes, pendant laquelle vous pouvez ajuster le masque afin de minimiser les fuites.



Mirage™ SoftGel



Swift™ FX



Technologie Easy-Breathe améliorée

Grâce à la technologie du moteur Easy-Breathe, la gamme S9 établit de nouvelles normes industrielles de confort et de silence pour la thérapie du sommeil. La conception du moteur fournit une performance supérieure avec moins d'effort, permettant d'obtenir un niveau de bruit presque silencieux pour vous et votre partenaire au lit.



Circulation d'air axiale

La circulation d'air axiale distribue l'air plus régulièrement à travers le moteur, ce qui entraîne à la fois moins de turbulence et beaucoup moins de bruit.

Meilleure conception

Grâce à l'incorporation de mousse et de matériau d'isolation acoustique à l'intérieur du socle de l'appareil, les vibrations du moteur sont minimales.

Moteur de dimensions inférieures

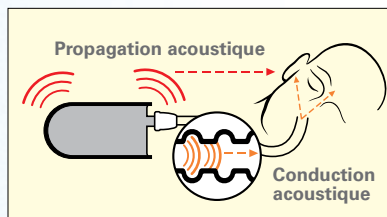
Le moteur de dimensions inférieures de la gamme S9 possède moins de pièces, ce qui réduit la propagation acoustique tout en le rendant plus fiable.

Inertie réduite

Le diamètre plus petit des roues du compresseur fait diminuer l'inertie, ce qui permet au moteur de rapidement suivre les ondes de l'algorithme qui dépistent les apnées centrales afin de répondre immédiatement en modifiant la pression, sans consommation excessive d'énergie.

Faible propagation acoustique

Les appareils générateur d'air entraînent typiquement une « propagation acoustique » émise à travers le boîtier et son appel d'air, en direction de la surface sur laquelle l'appareil repose. Mais grâce à son niveau de propagation acoustique remarquablement faible, l'appareil de la gamme S9 ne fait pas plus de bruit qu'une respiration normale - ce qui devrait vous ravir ainsi que votre partenaire au lit.



Faible conduction acoustique

Le bruit qui circule à partir de l'appareil, à travers la tubulure de raccord, vers le masque est désigné « conduction acoustique ». Les appareils S9™ produisent des niveaux de conduction acoustique 78 % inférieurs à tous les modèles de la gamme ResMed S8™ II, ce qui entraîne moins de vibrations à travers les os malaïres du visage, un confort accru, et une diminution du bruit à l'entrée du masque.



Davantage de sommeil pour un style de vie plus sain.

Les avantages directs de l'appareil de la gamme S9, tels que le confort, le silence et le sommeil réparateur ne représentent qu'un aperçu des bénéfices escomptés. Les résultats d'une thérapie du sommeil réussie ont des répercussions au niveau de votre vie quotidienne qui se mesurent en une augmentation du taux d'énergie, une meilleure concentration, et une qualité de la vie améliorée pour vous et votre partenaire. En vous servant de l'appareil ResMed S9 régulièrement, vous serez en mesure de reprendre votre santé en main, et de redécouvrir tout le bien-être d'un excellent sommeil.

Dormir mieux... pour une meilleure vie

ResMed est un des premiers concepteurs, fabricants et distributeurs d'appareil médicaux pour le traitement, le diagnostic et la gestion des troubles respiratoires du sommeil (TRS), y compris l'AOS, et autres troubles de la respiration.

Depuis 1989, nous avons développé un certain nombre de produits innovants pour le traitement des troubles respiratoires du sommeil (TRS), y compris les appareils générateur d'air, des produits diagnostics, des systèmes de masque, des casques et autres accessoires.

Notre objectif premier est de fournir un traitement à la fois efficace et confortable pour les personnes atteintes de troubles respiratoires du sommeil (TRS), et d'informer 90 % des personnes qui n'ont pas encore été diagnostiquées que les bienfaits d'un sommeil paisible sont à leur portée.

La gamme ResMed S9 d'appareils haut de gamme inclut le S9 AutoSet™ et S9 Elite™. Pour obtenir davantage de renseignements concernant les produits ResMed, veuillez visiter www.resmed.com.

Les appareils de la gamme S9 ne font pas plus de bruit qu'une respiration normale, ce qui entraîne d'importantes différences au niveau de votre confort et relaxation, ainsi que celui de votre partenaire au lit.

S9™ Series

More. Comfort.



RESMED

ResMed Corp San Diego, CA, USA +1 858 836 5000 ou 1 800 424 0737 (numéro sans frais). ResMed Ltd Bella Vista, NSW, Australie +61 (2) 8884 1000 ou 1 800 658 189 (numéro sans frais). Visitez le site www.resmed.com pour obtenir les coordonnées d'autres bureaux ResMed dans le monde. ClimateLine, H5i, S8 et SlimLine sont des marques de commerce de ResMed Ltd. AutoSet, Elite, Escape, Mirage, Swift et S9 sont des marques de commerce de ResMed Ltd. et se trouvent déposées auprès du Bureau des brevets et des marques de commerce des États-Unis (USPTO). ©2010 ResMed. Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis. 1013964/1 10 04